



Ambasciata d'Italia
Minsk

Виза для САМОЗАНЯТОСТИ (вне квоты) / Visto per LAVORO AUTONOMO (fuori quota) Visa for SELF-EMPLOYMENT (out of quota)

Данный тип визы предназначен для следующих категорий заявителей:

- руководители или высококвалифицированные сотрудники компаний, расположенных в Италии, компаний с филиалами в Италии, а также филиалов иностранных компаний, зарегистрированных в странах — членах Всемирной торговой организации; руководители итальянских или других компаний ЕС, действующих на территории Италии;
- преподаватели иностранных языков в университетах;
- университетские профессора, аспиранты и исследователи в итальянских университетах или научно-исследовательских институтах;
- переводчики.

Questo tipo di visto riguarda le seguenti categorie di richiedenti:

- dirigenti o dipendenti altamente qualificati di aziende situate in Italia, o di società con filiali in Italia, o di filiali di società straniere con sede in uno dei paesi che costituiscono l'Organizzazione mondiale del commercio, dirigenti di aziende italiane o di altri paesi dell'UE situate sul territorio italiano;
- docenti di lingua straniera all'università;
- professori universitari, iscritti al dottorato o ricercatori presso università o istituti di ricerca italiani;
- traduttori.

This type of visa applies to the following categories of applicants:

- executives or highly qualified employees of companies located in Italy, companies with branches in Italy, or branches of foreign companies based in countries that are members of the World Trade Organization; executives of Italian or other EU companies operating in Italy;
- foreign-language lecturers at universities;
- university professors, PhD candidates, or researchers at Italian universities or research institutes;
- translators.

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ / DOCUMENTI RICHIESTI / CHECKLIST

1. **Паспорт**, выданный в течение последних 10 лет, содержащий минимум 2 свободные страницы и действительный не менее чем 3 месяца после окончания срока запрашиваемой визы, **а также копия страниц паспорта с персональными данными**. Для иностранных граждан, проживающих в Беларуси, требуется действительный вид на жительство в Республике Беларусь.

Passaporto rilasciato nel corso di 10 anni precedenti, con almeno 2 pagine libere e valido per almeno 3 mesi alla scadenza del visto richiesto + **copia delle pagine del passaporto con i dati personali**. Per cittadini non bielorussi, permesso di soggiorno valido in Bielorussia.

Passport issued within the previous 10 years, containing at least 2 blank pages and valid for at least 3 months beyond the expiry date of the requested visa, **plus a copy of the personal data pages of the passport**. For non-Belarusian citizens, a valid residence permit in Belarus is required.

2. **Анкета на визу типа «D»,** заполненная и подписанная.

Formulario di domanda del visto di tipo “D” (compilato e firmato).

Application form for a type “D” visa (completed and signed).

3. **1 недавняя фотография** формата [ICAO](#) (35×45 мм), наклеенная в соответствующем поле анкеты.

Una foto recente formato [ICAO](#) (35x45 mm) incollata nell’apposito campo del modulo di domanda.

One recent [ICAO](#)-compliant photo (35x45 mm) affixed to the appropriate field of the application form.

4. **Копии ранее выданных виз** (если имеются).

Fotocopie degli eventuali **precedenti visti**.

*Photocopies of any **previously issued visas**.*

5. **Разрешение (Nulla Osta),** выданное компетентной Квестурой (в соответствии со статьёй 27 Единого закона об иммиграции, Законодательный декрет №286/1998). Дата выдачи разрешения не должна превышать трёх месяцев.

Nulla Osta rilasciato dalla Questura competente (in base all’articolo 27 del Testo Unico sull’Immigrazione, D.Lgs. 286/1998). La data del nullaosta non deve essere superiore a tre mesi.

***Nulla Osta issued by the competent Police Headquarters** (pursuant to Article 27 of the Consolidated Immigration Act, Legislative Decree 286/1998). The nulla osta must be issued no more than three months prior.*

6. **Сертификат, выданный компетентной территориальной инспекцией труда, либо копия официального заявления об ответственности,** предварительно выданного или направленного законным представителем компании в компетентную территориальную инспекцию труда, в котором указывается, что с иностранным гражданином, который будет занимать выборную должность (по руководству или контролю компании), не будет заключён никакой договор о работе по найму.

Certificato rilasciato dalla Direzione competente territoriale del lavoro/Servizio ispezione del lavoro o copia di una formale dichiarazione di responsabilità preventivamente rilasciata o inviata dal legale rappresentante della società alla competente Direzione territoriale del lavoro/Servizio ispezione del lavoro con la quale si indichi che con il cittadino straniero che rivestirà carica sociale (di amministrazione o di controllo nella società) non verrà instaurato alcun rapporto di lavoro subordinato.

Certificate issued by the competent Territorial Labour Directorate/Labour Inspection Service, or a copy of a formal declaration of responsibility previously issued or sent by the company’s legal representative to the competent Territorial Labour Directorate/Labour Inspection Service, stating that no subordinate employment relationship will be established with the foreign national who will hold a corporate office (administrative or supervisory within the company).

7. **Контракт.**

Contratto.

Contract.

8. **Подтверждение годового дохода, получаемого из законных источников, в размере, превышающем минимальный уровень, установленный для освобождения от участия в расходах на медицинское обслуживание.** Требуемый доход должен составлять **не менее 8 500 евро**, должен уже поступать в стране проживания и не может быть подтверждён посредством банковской гарантии (fideiussione bancaria) или страхового полиса.

Dimostrazione di un reddito annuo, proveniente da fonti lecite, di importo superiore al livello minimo per l'esenzione dalla partecipazione alla spesa sanitaria. Il reddito richiesto deve essere **almeno pari a €8.500**, deve essere già percepito nel Paese di residenza e non può essere dimostrato mediante il ricorso a fidejussione bancaria o polizza assicurativa.

***Proof of an annual income, deriving from lawful sources, in an amount exceeding the minimum threshold for exemption from participation in healthcare costs.** The required income must be **at least €8,500**, must already be earned in the country of residence, and cannot be demonstrated through a bank guarantee (fideiussione bancaria) or an insurance policy.*

9. **Наличие подходящего жилья**, подтверждаемое одним из следующих способов: договор купли-продажи или аренды недвижимого имущества; заявление, сделанное гражданином Италии или иностранным гражданином, легально проживающим в Италии, в котором подтверждается, что заявителю визы предоставлено подходящее жильё, соответствующее минимальным параметрам, установленным региональным законодательством для жилья общественного жилого фонда; в случае аренды квартиры у частного лица необходимо приложить копию документа, удостоверяющего личность арендодателя.

Disponibilità di un alloggio idoneo, dimostrabile secondo una delle seguenti modalità: contratto di acquisto o locazione di un immobile; dichiarazione resa da un cittadino italiano o straniero regolarmente soggiornante in Italia, che attesti di aver messo a disposizione del richiedente il visto un alloggio idoneo, corrispondente ai parametri minimi previsti dalla legge regionale per gli alloggi di edilizia residenziale pubblica; nel caso di locazione di un appartamento da privato, accludere copia del documento d'identità del locatore.

Availability of suitable accommodation, demonstrable through one of the following: a property purchase or rental contract; a declaration made by an Italian citizen or a foreign national legally residing in Italy, confirming that suitable accommodation has been made available to the visa applicant, meeting the minimum standards established by regional law for public residential housing; in the case of renting an apartment from a private individual, a copy of the landlord's identity document must be attached.

10. Транспортные средства

- Если поездка на самолёте: **бронирование авиабилетов туда и обратно при визе типа "С", либо только в одну сторону при визе типа "D".** *Необязательно: документы на транспорт для поездки в аэропорт Литвы/Польши/Латвии (следовательно, не требуется ни автобусный билет, ни документы на автомобиль);*
- Если поездка на автобусе из Беларуси в Италию: **бронирование автобусной поездки туда и обратно при визе типа "С", либо только в одну сторону при визе типа "D";**
- Если поездка на автомобиле из Беларуси в Италию: **копия техпаспорта и водительского удостоверения** (въезд возможен только через Польшу); если автомобиль принадлежит третьему лицу, добавить копию документа личности и действующей визы водителя.

Mezzi di trasporto

- Se in aereo: **prenotazione del biglietto aereo di andata e ritorno se visto del tipo "C", oppure sola andata se visto di tipo "D".** *Non obbligatorio: mezzi di trasporto per raggiungere l'aeroporto in Lituania/Polonia/Lettonia (pertanto, non serve il biglietto dell'autobus né la documentazione dell'autovettura);*
- Se in autobus dalla Bielorussia all'Italia: **prenotazione del viaggio in autobus di andata e ritorno se visto del tipo "C", oppure sola andata se visto di tipo "D";**

- Se in autovettura dalla Bielorussia all'Italia: **copia del libretto di circolazione e della patente di guida** (ora possibile solo via Polonia); se l'autovettura è di una terza persona, aggiungere documento di identità e visto valido dell'autista.

Means of transport

- If travelling by air: **booking of a round-trip flight ticket for a type "C" visa, or a one-way ticket for a type "D" visa.** *Not mandatory means of transport used to reach the airport in Lithuania/Poland/Latvia (therefore, neither the bus ticket nor vehicle documentation is required).*
- If travelling by bus from Belarus to Italy: **booking of a round-trip bus journey for a type "C" visa, or a one-way journey for a type "D" visa.**
- If travelling by car from Belarus to Italy: **copy of the vehicle registration and driving license** (currently possible only via Poland); if the car belongs to a third person, add a copy of the driver's identity document and valid visa.

Обращаем внимание, что наличие перечисленных документов не гарантирует автоматическую выдачу визы. Посольство оставляет за собой право запросить дополнительные документы для рассмотрения заявления.

Si prega di notare che il possesso dei documenti elencati non comporta l'automatico rilascio del visto. l'Ambasciata si riserva il diritto di chiedere documentazione aggiuntiva ai fini della valutazione della domanda di visto.

Please note that the possession of the above-listed documents does not guarantee the issuance of the visa. The Embassy reserves the right to request additional documentation for the assessment of the visa application.